

7654/98

LIMITE

PUBLIC

4

LAINSÄÄDÄNNÖN AVOIMUUS

LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA MAALISKUU 1998

Tämä asiakirja sisältää luettelon neuvoston maaliskuussa 1998 antamista lopullisista säädöksistä sekä neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista vahvistamista koskevat pöytäkirjat ovat lainvoimaisia. Yleisöllä on oikeus tutustua kyseisiin pöytäkirjojen otteisiin sekä pöytäkirjaan merkittyihin lausumiin 2. lokakuuta 1995 hyväksytyissä käytäntesäännöissä vahvistetuin edellytyksin.

**PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- MAALISKUU 1998 -**

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Kirjallinen menettely saatu päätökseen 3. maaliskuuta 1998 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös sisämarkkinoiden välillisen verotuksen järjestelmiä vahvistavan yhteisön toimintaohjelman (Fiscalis-ohjelma) hyväksymisestä Neuvoston 2072. istunto (talous- ja raha-asiat) 9. maaliskuuta 1998 Neuvoston asetus (EY) yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä Neuvoston päätös luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle jatkaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 6 ja 17 artiklasta poikkeavan toimenpiteen soveltamista Neuvoston asetus maito- ja maitotuotealan lisämaksusta annetun asetuksen (ETY) N:o 3950/92 muuttamisesta	PE-CONS 3601/98 6202/98 + COR 1 (d) + COR 2 (p) + REV 1 (fi) 13237/97 13113/97	12/98, 13/98, 14/98	

**PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- MAALISKUU 1998 -**

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Neuvoston 2073. istunto (maatalous) 16. maaliskuuta 1998 Neuvoston päätös päätösten 95/409/EY, 95/410/EY ja 95/411/EY muuttamisesta Suomeen ja Ruotsiin vietäväksi tarkoitettua lihaa tutkittaessa käytettävien mikrobiologisten tutkimusmenetelmien osalta Neuvoston päätös tietyistä BSE:hen liittyvistä kiireellisistä suojatoimenpiteistä sekä päätöksen 94/474/EY muuttamisesta ja päätöksen 96/239/EY kumoamisesta Neuvoston 2074. istunto (liikenne) 17. maaliskuuta 1998 Neuvoston direktiivi matkustaja-alusten turvallisuussäännöistä ja -määräyksistä Neuvoston 2076. istunto (ympäristö) 23. maaliskuuta 1998 Neuvoston päätös yleissopimuksen tekemisestä teollisuusonnettomuuksien rajojen yli ulottuvista vaikutuksista Neuvoston päätös kokeellisiin ja muihin tieteellisiin tarkoituksiin käytettävien selkärankaisten eläinten suojelua koskevan eurooppalaisen yleissopimuksen tekemisestä yhteisön puolesta	6257/98 + REV 1 (fi) + COR 1 (s) 6778/98 6182/98 + COR 1 (fi) 6174/98 + COR 1 (fi) 6539/98	15/98, 16/98, 17/98 18/98, 19/98, 20/98, 21/98, 22/98, 23/98, 24/98, 25/98 26/98 27/98	E, L pidättyivät äänestämästä. B, D äänestivät vastaan.

PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- MAALISKUU 1998 -

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös sisämarkkinoiden toteuttamiseksi tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten virkamiesten vaihtoa jäsenvaltioiden hallintojen välillä koskevasta toimintasuunnitelmasta (KAROLUS-ohjelma) tehdyn neuvoston päätöksen 92/481/ETY muuttamisesta Neuvoston päätös vuoden 1979 valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan yleissopimuksen rikkipäästöjen edelleen vähentämistä koskevan pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta Neuvoston 2079. istunto (sisämarkkinat) 30. maaliskuuta 1998 Neuvoston päätös tietoyhteiskunnan luomista Euroopassa edistävästä monivuotisesta yhteisön ohjelmasta Neuvoston asetus tiettyjä kalastustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista (1998) Neuvoston asetus kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla	PE-CONS 3602/98 6177/98 + REV 1 (d) + COR 1 (d, i, nl, en, dk, es, p, fi, s) + COR 2 (gr) + COR 3 (f) + COR 4 12988/97 + COR 1 (s) + COR 2 (fi) 6988/98 + COR 1 (f) 11790/97 + COR 1 (fi) + REV 1 (dk, s) + REV 1 COR 1 (dk) + REV 2 (d)	28/98, 29/98 30/98, 31/98, 32/98, 33/98, 34/98, 35/98	E pidättyi äänestämästä. DK äänesti vastaan.

PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- MAALISKUU 1998 -

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Neuvoston asetus satelliittiseurantaa koskevan kokeiluhankkeen perustamisesta NAFO-sääntelyalueella 21 päivänä joulukuuta 1995 annetun asetuksen (EY) N:o 3070/95 muuttamisesta Neuvoston direktiivi kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä	6603/98 6451/98 + COR 1 (nl)	36/98, 37/98	

16 (toinen painos 1988) olevan I niteen II osan 2 lukuun kuuluvien ääntä hitaammin lentävien lentokoneiden liikennöimisen rajoittamisesta annetun direktiivin 92/14/ETY muuttamisesta Neuvoston 2080. istunto (maatalous) 31. maaliskuuta 1998 Neuvoston päätös riskiaineksen käytön kieltämisestä tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden vuoksi tehdyn komission päätöksen 97/534/EY muuttamisesta	7361/98		
--	---------	--	--

LAUSUMA 12/98

Oikeudellisen perustan osalta

"Neuvosto ja komissio ilmoittavat, että tämä päätös ei sisällä verolainsäädännön yhdenmukaistamista koskevia säännöksiä."

LAUSUMA 13/98

4 artiklan osalta

"Neuvosto ja komissio korostavat VIES-järjestelmän merkitystä yleisesti arvonlisäveroa koskevan siirtymäkauden järjestelyn moitteettoman toiminnan ja erityisesti veropetosten torjunnan kannalta. Ne katsovat, että hallinnollisesta yhteistyöstä välillisen verotuksen (ALV) alalla 27. tammikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 218/92 11 artiklan mukainen järjestelmän toiminnan ajoittainen arviointi on taattava."

LAUSUMA 14/98

11 artiklan osalta

"Neuvosto ja komissio toteavat, että koska hallinnollisen yhteistyön pysyvä komitea (SCAC) vastaa tulevaisuudessa entistä enemmän valmisteveroja koskevasta hallinnollisesta yhteistyöstä, komission ja jäsenvaltioiden edustajia komiteassa on syytä vaihtaa sen mukaan, onko esityslistalla arvonlisäveroa vai valmisteveroja vai yhteistä etua koskevia Fiscalis-ohjelmaan kuuluvia asioita."

LAUSUMA 15/98

4 artiklan osalta - Yhdistyneessä kuningaskunnassa tuotettu tali

"Neuvosto panee merkille komission sitoumuksen hyväksyä päätöksen teksti erityisesti tiettyjen talilaatujen käsittelyn osalta johtavan tiedekomitean lopullisen lausunnon perusteella heti, kun se on käytettävissä, päätöksen 16 artiklan mukaisesti ja ottaen huomioon 4 artiklan 5 ja 6 kohdassa mainitut menettelyt."

LAUSUMA 16/98

6 artiklan osalta - komission noudattama menettely

"Komissio ilmoittaa, että tarkastuskertomuksiin liittyvän tavanomaisen käytäntönsä mukaan se esittää pysyvässä eläinlääkintäkomiteassa edustettuina oleville jäsenvaltioille 6 artiklan 5 kohdassa tarkoitetun tutkimuksen tulokset ja johtopäätökset, jotka se siitä tekee."

LAUSUMA 17/98

14 artiklan osalta - yhteisön tarkastukset Yhdistyneessä kuningaskunnassa

"Komissio sitoutuu esittämään pysyvälle eläinlääkintäkomitealle ennen vuoden 1998 loppua ja sen jälkeen vuosittain tämän päätöksen 14 artiklan mukaisen tarkastuskertomuksen."

LAUSUMA 18/98

6 artiklan osalta

"Komission tarkoituksena on taata kaikille samanlaisissa olosuhteissa niin kansainvälisessä kuin kotimaanliikenteessä toimiville ro-ro-matkustaja-aluksille sama turvallisuustaso, tämän kuitenkaan rajoittamatta niitä oikeuksia ja velvollisuuksia, joita komissiolla on direktiivin 83/189/ETY nojalla.

Komissio aikoo tämän vuoksi tutkia paikalliset ympäristöolot ja toimintaedellytykset kaikilla niillä Euroopan vesillä, joilla liikennöi ro-ro-matkustaja-aluksia, sekä Tukholmassa 27. ja 28. helmikuuta 1996 tehdyn Luoteis-Euroopan ja Itämeren määrättyjen satamien välillä tai määrättyihin satamiin tai määrättyistä satamista säännöllisessä reittiliikenteessä kansainvälisillä matkoilla liikennöivien ro-ro-matkustaja-alusten erityisiä vakavuusvaatimuksia koskevan sopimuksen soveltamisalan ja vaikutukset.

Komissio tekee päätöksen jatkotoimenpiteiden tarpeellisuudesta näiden tutkimusten perusteella."

LAUSUMA 19/98

7 artiklan ja liitteen I osalta:

"Neuvosto ja komissio sopivat, että ensimmäisessä vaiheessa direktiivin voimaantulon ja 30. kesäkuuta 1998 välisenä aikana pyritään parhain mahdollisin tavoin ottamaan huomioon jäsenvaltioiden 7 artiklan nojalla tekemät ilmoitukset sekä tarkastelemaan ja parantamaan direktiivin liitettä I noudattaen 9 artiklassa tarkoitettuja menettelyjä."

LAUSUMA 20/98

7 artiklan ja liitteen I osalta:

"Komissio ilmoittaa, että se aikoo tämän ajan kuluessa tutkia viipymättä ja perusteellisesti 7 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun menettelyyn liittyen:

- 7 artiklan 1 kohdan nojalla annettavina lisäturvallisuusvaatimuksina:
 - = kahden itsenäisen kuljetuskoneiston vaatimusta uusilta A- ja B-luokkien aluksilta ja toisen kuljetusvoiman lähteen vaatimusta Kreikan aluevesillä liikennöiviltä uusilta C-luokan aluksilta,
 - = keulapotkurien edellyttämistä Kreikan aluevesillä liikennöiviltä yli 75 metriä pitkiltä uusilta A- ja B-luokkien ro-ro-aluksilta,
- 7 artiklan 3 kohdan nojalla myönnettävänä paikallisena vapautuksena:
 - = tiettyjä vapautuksia liikennöitäessä avomerivaikutuksilta suojassa olevilla saaristomerialueilla,
 - = suurnopeusalusten kansainvälisen turvallisuussäännösten 2.3.3 luvussa määrättyjen suurinta oikaisevaa momenttivartta koskevien vaatimusten soveltamista Kreikan C- ja D-luokkien merialueilla liikennöiviin avokansisiin ro-ro-matkustaja-aluksiin liitteessä I olevan II-1 luvun B osan 1 säännön c alakohdan vaatimusten sijasta, kuten myös uusien kreikkalaisten C-luokan alusten vapauttamista keulan vähimmäiskorkeutta koskevasta vuoden 1996 kansainvälisen lastiviivayleissopimuksen vaatimuksesta."

LAUSUMA 21/98

9 artiklan (Komitea) osalta:

"Komissio aikoo selkeästi yksilöidä ja ryhmitellä tämän asetuksen soveltamisesta aiheutuvat asiat neuvoston direktiivin 93/75/EY 12 artiklalla perustetun komitean esityslistalle, jotta jäsenvaltioilla on mahdollisuus varmistua asianmukaisesta edustuksestaan komiteassa."

LAUSUMA 22/98

12 artiklan osalta:

"Komissio haluaa huomauttaa, että yhteisön lainsäädännön laatiminen voi synnyttää yhteisön ulkoista toimivaltaa, ja tämän direktiivin 12 artikla kuuluu tähän kategoriaan.

Tällaista toimivaltaa rajoittamatta komissio haluaisi huomauttaa, että jäsenvaltioiden aktiivista osallistumista IMO:n toimintaan ei aseteta kyseenalaiseksi, koska pidetään selvänä, että yhteisön toimivaltaan kuuluvissa kysymyksissä jäsenvaltioiden ja komission välinen koordinointi hoidetaan asianmukaisesti ja rakentavasti, jotta voidaan varmistaa kaikkien jäsenvaltioiden noudattavan yhteisön sääntöjä IMO:n piirissä käytävissä keskusteluissa yhteisön oikeuden ja menettelyjen mukaisesti ja IMO:n menettelyjä noudattaen."

LAUSUMA 23/98

13 artiklan (Seuraamukset) osalta:

"Neuvosto ja komissio ilmoittavat, että matkustaja-alusten turvallisuussääntöjä ja -määräyksiä koskevan neuvoston direktiivin 13 artikla ei rajoita jäsenvaltioiden toimivaltaa syytteen nostamisen osalta yksittäisissä rikostapauksissa."

LAUSUMA 24/98

13 artiklan (Seuraamukset) osalta:

"Neuvosto toteaa, että sitä seikkaa, että se hyväksyy tämän artiklan, ei voida tulkita siten, että kansallisia päätöksiä seuraamuksista voitaisiin tapauskohtaisesti valvoa yhteisön tasolla."

LAUSUMA 25/98

13 artiklan (Seuraamukset) osalta:

"Komissio toteaa, että tämän artiklan tarkoituksena ei ole puuttua siihen tapaan, jolla kansalliset hallinnot ja/tai tuomioistuimet soveltavat kansallisia seuraamuksia koskevia määräyksiään yksittäisiin tapauksiin. Luonnollisesti kunkin kansallisen hallinnon tai tuomioistuimen tekemään yksittäiseen päätökseen voi hakea muutosta kunkin yksittäisen jäsenvaltion kansallisten määräysten mukaisesti."

LAUSUMA 26/98

"Neuvostossa kokoontuvat jäsenvaltioiden hallitusten edustajat ilmoittavat aikovansa toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, jotta teollisuusonnettomuuksien rajojen yli ulottuvista vaikutuksista tehdyn yleissopimuksen allekirjoittaneet jäsenvaltiot ja Euroopan yhteisö voisivat tallettaa ratifiointi- ja hyväksymisasiakirjansa mahdollisuuksien mukaan samanaikaisesti 9 päivän marraskuuta 1998 jälkeen."

LAUSUMA 27/98

"Neuvostossa kokoontuneet jäsenvaltioiden edustajat, jotka eivät ole vielä ratifioineet 1 artiklassa tarkoitettua yleissopimusta tai liittyneet siihen, ilmoittavat toteuttavansa tarvittavat toimet mahdollistaakseen sen, että yhteisön ja sen jäsenvaltioiden hyväksymiskirjat voidaan tallettaa niin samanaikaisesti kuin mahdollista ja viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2000."

LAUSUMA 28/98

"Italian valtuuskunta toteaa, että se saattoi yhtyä vuoden 1998 autonomisia kiintiöitä koskevaan puheenjohtajan ehdotukseen edellyttäen, että lähitulevaisuudessa otetaan asiaankuuluvalla tavalla huomioon 16. maaliskuuta 1998 päivätyssä ilmoituksessa (6902/98) esitetyt vakavat ongelmat, jotka koskevat tonnikalan selkäfileiden toimittamista säilyketeollisuudelle sekä nykyään sovellettavan tullin välttämätöntä tarkistamista."

LAUSUMA 29/98

"Komissio sitoutuu seuraamaan kiintiöiden käyttötasoa sekä yhteisön ulkopuolelta tuotavien tonnikalan selkäfileiden määrää, alkuperää ja vaikutuksia kyseisen tuotteen markkinoilla."

LAUSUMA 30/98

Tanskan valtuuskunnan lausuma

"Tanskan valtuuskunta toteaa, että tekniset säilyttämistoimenpiteet ovat yhteisen kalastuspolitiikan perustekijöitä, ja ne ovat ratkaisevia kalavarojen hoidon kannalta.

Tanskassa pidetään tärkeänä soveltaa parempia teknisiä sääntöjä kalastuksen osalta kalavarojen kestävämmän kehityksen ja hyödyntämisen turvaamiseksi. Olennaisena tavoitteena olisi oltava kestävä kalastushoidon turvaaminen, erityisesti nuorten kalojen suojeleminen.

Bergenissä maaliskuussa 1997 pidetyn Pohjanmerikonferenssin yhteydessä käytyjen neuvottelujen perusteella on tärkeää, että kalastusneuvoston ministerit osoittavat todellista tahtoa parantaa säilyttämispolitiikkaa.

Tanska pitää erityisen tärkeänä kalakantojen uudistamista suurentamalla silmäkokoja ja vähimmäiskokoja, lisäämällä pyydysten valikoivampaa käyttöä ja vähentämällä poisheitettäviä määriä.

On hyvin tärkeää, että sääntöjen tarkistus tehdään perusteellisen ja huolellisen valmistelun pohjalta. Samalla päätösten on perustuttava tieteellisiin tutkimuksiin, joissa otetaan kantaa myös neuvoston tekemien päätösten seurauksiin.

Tanska katsoo, että Pohjanmerellä ei ole tehty kaikkea säilyttämispolitiikan tavoitteiden saavuttamiseksi, ennen kaikkea nuorten kalojen suojelemiseksi. Sen vuoksi on välttämätöntä lykätä ehdotuksen hyväksymistä, kunnes kyseiset näkökannat on otettu paremmin huomioon.

Yleisesti ottaen on valitettavaa, että ehdotuksessa ei varmisteta pyynnin suurempaa valikoivuutta suurentamalla silmäkokoja ja säätämällä pyydysten valikoivammasta käytöstä.

Tanska ei missään tapauksessa voi kannattaa pyyntiä 80 mm:n trooleilla Jyllannin länsirannikolle ulottuvalla Pohjanmerellä, jossa punakampela on tärkein laji ja vähimmäissilmäkoon olisi siksi oltava 100 mm.

Tämä vaikuttaa erityisen epäjohtonmukaiselta, kun otetaan huomioon, että kampelaa kiinteillä pyydyksillä pyydetessä on käytettävä 100 mm:n silmäkokoa 1. päivästä tammikuuta 1998.

Silmäkokoa on suurennettava ja punakampelan vähimmäiskoko säilytettävä, jotta kestävä kampelanpyynti varmistetaan ja ihmisravinnoksi tarkoitetun kampelan pyyntiä puomitroolilla harjoitetaan valikoivammin.

Sääntö kampelanpyynnistä 80 mm:n silmäkoolla on hyvin tärkeä osa yhteisen kalastuspolitiikan tasapainoa, ja se koskee monia Jyllannin länsirannikon kalastajayhdyskuntia. Asia on hyvin tärkeä Tanskan kalataloudelle ja Tanska pahoittelee syvästi, että neuvostossa enemmistö päättää asiasta, joka on vastoin juuri sen maan etuja, jota ehdotus eniten koskee."

LAUSUMA 31/98

Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnan lausuma

"Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunta suhtautuu myönteisesti siihen, että kalavarojen teknisiä säilyttämistoimenpiteitä koskevasta laaja-alaisesta paketista on päästy yhteisymmärrykseen. Uusi asetus sisältää monia myönteisiä toimenpiteitä, joilla nuorten kalojen saaliiden ja poisheitettyjen määrien pitäisi pienentyä. Ensimmäisen kerran yhteisön asetukseen sisältyy vaatimus siitä, että merirapuverkoissa on käytettävä neliösilmäisiä trooliluukkuja. Hyötyä on lisäksi siitä, että asetuksessa osoitetaan, että neliösilmäisten trooliluukkujen laajempi käyttö ja muut kalaverkkojen valikoivuutta lisäävät laitteet ovat tulevaisuudessa tieteellisen tutkimuksen painopistealue.

Samalla Yhdistynyt kuningaskunta pitää valitettavana sitä, että kalavarojen säilyttämistä yleisesti edistävässä asetuksessa on joitakin huononnuksia, erityisesti sallitun vähimmäissilmäkoon pienentäminen tapauksissa, joissa pyynnin kohteena ovat eräät Skotlannin luoteisrannikon lajit, ja alueen ulottaminen Tanskan Pohjanmeren rannikkoon, jossa tietyillä puomitrooleilla saa kalastaa.

Asetuksen lisäksi Yhdistynyt kuningaskunta suhtautuu myönteisesti siihen, että pysyvien edustajien komitea on sitoutunut tutkimaan edelleen mahdollisuutta sulkea tosiaikaisesti kalastukselta alueita, joilla nuoria kaloja, kuten turskia, on erityisen runsaasti."

LAUSUMA 32/98

Neuvoston ja komission lausuma

"Neuvosto ja komissio huolehtivat siitä, että ehdoilla, jotka koskevat useiden silmäkooltaan erisuuruisten verkkojen käyttöä samalla kalastusmatkalla, estetään väärinkäytösten mahdollisuudet vaikeuttamatta perusteettomasti käytäntöjä, joiden osalta väärinkäytösten vaaraa ei ole."

LAUSUMA 33/98

Komission lausuma

"Komissio panee merkille, että neuvosto ei ole katsonut aiheelliseksi hyväksyä kaikkia komission ehdottamia ruutuja. Komissio jatkaa käytettävissä olevissa biologisissa ja taloudellisissa tiedoissa ilmenevien kehityssuuntien analysointia. Komissio ryhtyy tarvittaessa kaikkiin asianmukaisiin toimiin asianomaisilta tieteellisiltä laitoksilta ja erityisesti tieteellis-teknis-taloudelliselta kalastuskomitealta (S.T.E.C.F) saatujen lausuntojen pohjalta."

LAUSUMA 34/98

Italian valtuuskunnan lausuma

"Italian valtuuskunta haluaa kiinnittää neuvoston huomion myös komission tiedossa oleviin moniin ongelmiin, jotka ovat seurausta Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen N:o 1626/94 soveltamisen vaikeuksista.

Valtuuskunta on vakuuttunut siitä, että eräät kyseisen asetuksen säännökset eivät tieteellisestä ja yhteiskunnallis-taloudellisesta näkökulmasta täysin vastaa eräillä merialueilla vallitsevia kalastusolosuhteita.

On tunnettu tosiasia, että italialaiset kalastajat ovat tiettyjen lajien osalta olleet jonkin aikaa hyvin ristiriitaisessa tilanteessa perusteettomasti. Tilanne johtuu määräysten mukaisen silmäkoon käytöstä ja sallittua vähimmäiskokoa pienempien yksilöiden päättämisestä saaliiksi. Saaliilla, joka on palautettava mereen, olisi merkitystä markkinoilla, joilla on syvään juurtuneet perinteet, eikä mereen palauttaminen hyödytä kyseisiä kantoja.

Lisäksi Italian valtuuskunta on edelleen sangen epätietoinen enimmäisrajasta, joka sääntöjen mukaan saa kiinteillä pyydyksillä olla (4 metriä). Tämä pohjautuu yleiseen pyrkimykseen vähentää pyyntikapasiteettia, mikä käytännössä ei ole perusteltua ja mikä vaikeuttaa lopulta vakavasti suurta osaa pienimuotoista rannikkokalastusta harjoittavan laivaston toimintaa huolimatta sen käyttämien pyydysten hyvästä valikoivuudesta, suuresta yhteiskunnallisesta merkityksestä ja vähäisestä vaikutuksesta kalavaroihin.

Italian valtuuskunta korostaa, että teknisten säilyttämistoimenpiteiden tulisi perustua huolelliseen analyysiin, jossa biologisten vaikutusten lisäksi otetaan huomioon myös puhtaasti yhteiskunnallis-taloudelliset ja markkinoihin liittyvät tekijät, ja pyytää neuvostoa panemaan merkille, että on tarpeen tarkastella joidenkin asetuksen N:o 1626/94 säännösten muuttamista kiireellisesti ja viivytyksettä pitäen lähtökohtana kokonaisvaltaista lähestymistapaa, joka perustuu kyseisillä alueilla vallitsevan todellisen tilanteen tuntemiseen eikä pelkästään ennaltavaraantumisen periaatteen liian tiukkaan noudattamiseen."

LAUSUMA 35/98

Neuvoston lausuma

"Neuvosto panee merkille Italian valtuuskunnan lausuman, jossa se tuo esille ongelmat, jotka liittyvät asetuksen N:o 1626/94 tiettyjen säännösten hallinnointiin ja soveltamiseen. Nämä säännökset koskevat eri kalalajien vähimmäiskokoja ja kiinteiden pyydysten käytön yksityiskohtaisia teknisiä sääntöjä Välimerellä.

Neuvosto panee lisäksi merkille, että Italian valtuuskunta pyysi sitä tutkimaan mahdollisia muutoksia asetukseen N:o 1626/94, jotta kyseisen valtuuskunnan esille ottamiin soveltamisongelmiin löytyisi tyydyttävä ratkaisu.

Neuvosto kehottaa näin ollen komissiota ryhtymään aiheellisiin toimiin voidakseen päättää tarvittavista mukautuksista."

LAUSUMA 36/98

Neuvoston lausuma

"Neuvosto hyväksyy päätöksen 97/534/EY täytäntöönpanon siirtämisestä 1. päivään tammikuuta 1999 tehdyn päätöksen ja kehottaa samalla komissiota toimittamaan mahdollisimman pian ja toukokuussa 1998 pidettävän Maailman eläintautijärjestön seuraavan kokouksen jälkeen asianmukaisen ehdotuksen.

Neuvosto huomauttaa, että jäsenvaltioiden jo toteuttamat toimenpiteet jäävät voimaan kyseiseksi ajaksi."

LAUSUMA 37/98

Komission lausuma

"Komissio toteaa, että neuvosto on päättänyt yksimielisesti siirtää heinäkuussa 1997 tehdyn erityistä riskiainesta koskevan päätöksen voimaantuloa 1. päivään tammikuuta 1999.

Komissio ihmettelee kyseistä, mielestään huolestuttavaa asennetta, varsinkin kun neuvosto on viimeisten kuukausien aikana jarruttanut kaikkia komission ponnisteluja tarkistetun ehdotuksen hyväksymiseksi, vaikka kyseiset ehdotukset perustuivat uusimpiin käytettävissä oleviin tieteellisiin seikkoihin ja niillä pyrittiin takaamaan kuluttajien terveyden riittävä suojelu yhteisön tasolla.

Komissio toivoo, että jäsenvaltiot omaksuvat kyseisen päätöksen jälkeen rakentavamman asenteen ja ryhtyvät yhteistyöhön ratkaisun löytämiseksi yhteisölle.

Komissio

- uusii jäsenvaltioille antamansa suosituksen toteuttaa tai jatkaa toistaiseksi kaikkia niiden omien TSE-tilanteiden kannalta tarpeellisia toimenpiteitä
- vahvistaa aikovansa laatia laajemman yhteisön ehdotuksen perustamissopimuksen 100 a artiklan perusteella siten, että menettelyn osapuolina olisivat sekä neuvosto että Euroopan parlamentti.

Komissio varaa muutoin oikeuden käyttää kaikkia asianmukaisia oikeusteitä."
